

«Отдать сердце» и «табуниться»: филологи составили словарь сибирской крестьянки

Томские филологи составили словарь на основе записей речи типичной представительницы сибирских старожильческих говоров. Ученые обнаружили, что для коренных сибиряков характерно особое представление о любви, а слова, связанные с природой, в их лексиконе встречаются довольно редко.

На



протяжение почти четверти века, с 1981 по 2004 годы профессор Екатерина Иванцова и доцент Людмила Гынгазова записывали речь Вершининой Веры Прокофьевны, коренной жительницы села Вершино Томской области. В селе Вера Прокофьевна родилась и прожила всю жизнь, никогда не выезжала дальше областного текста и окрестных деревень. Женщина живо интересовалась событиями в селе и в стране, обладала хорошей памятью и нестандартной, выразительной речью.

Объем расшифрованных текстов составил около 10 тысяч страниц. На основе собранного материала филологи выпустили ряд словарей, в том числе идеографический. Единицы в нем упорядочены не по алфавиту, а на основе близости значения слов – такой порядок отражает картину миру носителя языка. С помощью словаря можно выявить существующие в крестьянской общине этические нормы и ценности и реконструировать уклад жизни.

Идеографический словарь диалектной языковой личности

Екатерина Иванцова | записывали речь В. П. Вершининой
Людмила Гынгазова | с 1981 по 2004 год

около **10 000** страниц расшифрованных
текстов стали основой словаря

более **23 000** лексических единиц —
объем словаря

За единицу подсчетов
принят лексико-се-
мантический вари-
ант, т. е. отдельное
значение слова

Три большие категории,
на которые поделили слова

Человек (14 046 ед.) **Природа** (8 573 ед.)

Человек и природа
(2 742 ед.)

Центральное положение
в языковой картине
мира занимают понятия:

СЕМЬЯ ТРУД
РАСТЕНИЯ ДОМ
ЖИВОТНЫЕ ЕДА
РЕЛИГИЯ БОЛЕЗНЬ
ОБЫЧАИ ПОВЕДЕНИЕ
ОБРЯДЫ ВЗАИМООТНОШЕНИЯ



Вера Прокофьевна
Вершинина
(1909—2004)

русская,
коренная жительница
с. Вершинино Томского
района Томской области

В этом селе родилась
и прожила всю жизнь,
далее областного центра
и окрестных деревень
никуда не выезжала

Живо интересовалась
событиями в селе и стране,
обладала хорошей памятью,
общительным характером,
нестандартной,
выразительной речью

Читать и писать выучилась
в 20-е гг. XX в. на ликбезе

Была замужем; вырасти-
ла и рано похоронила
единственного сына



© Управление
информационной
политики ТГУ

Словарь насчитывает более 23 тысяч единиц и 858 словарных статей. Все слова объединены в три большие категории: «природа», «человек», «человек и природа». Каждая делится на частные, например, «человек» — «человек как живое существо», «человек духовный», «человек как общественное существо», «общество». Эти группы делятся на еще более мелкие.

Составитель словаря, научный сотрудник лаборатории общей и сибирской лексикографии Светлана Земичева выявила, что для представителя народной культуры важнее всего физическая и социальная сферы жизни. Поэтому в лексиконе много названий частей тела, болезней, пищи, физического труда. Отдельного внимания заслуживает особое представление сибирских крестьян о любви — лексика на эту тему почти не касается романтики.

«С одной стороны, существует романтическое представление о любви — „отдать сердце“, „объятие“, но в основном это цитаты из песен, где любовь представлена как высокое красивое чувство, — объясняет Светлана Земичева. — Человек из народной культуры о любви говорит мало, без пышных фраз. Для него любовь — это „дружить“, „жалеть“, „глянутья“. Романтики почти нет. Связи на стороне, вне семьи описываются словами с отрицательными коннотациями — „наложник“, „полюбовник“, „полюбовница“, „отбить“ — и метафорами, в которых люди сравниваются с животными, — „снюхаться“, „кабан“, „табуниться“ и другими. В идеале человек должен один раз вступить в брак и прожить так всю жизнь».

Слов, связанных с природой, в коренном лексиконе оказалось меньше всего. Для крестьян природа — это, прежде всего, пространство, которое нужно освоить, поэтому природа крайне редко воспринимается с эстетических позиций.

Автор: Пепел © Babr24.com ОБЩЕСТВО, ИСТОРИЯ, НАУКА И ТЕХНОЛОГИИ, ТОМСК 13196
07.01.2022, 21:09 764

URL: <https://babr24.com/?IDE=223287> Bytes: 3054 / 2807 Версия для печати Скачать PDF

👍 [Порекомендовать текст](#)

Поделиться в соцсетях:

Также читайте эксклюзивную информацию в соцсетях:

- [Телеграм](#)
- [Джем](#)
- [ВКонтакте](#)
- [Одноклассники](#)

Связаться с редакцией Бабра в Томской области:

tomsk.babr@gmail.com

Автор текста: **Пепел**.

НАПИСАТЬ ГЛАВРЕДУ:

Телеграм: [@babr24_link_bot](#)

Эл.почта: newsbabr@gmail.com

ЗАКАЗАТЬ РАССЛЕДОВАНИЕ:

эл.почта: bratska.net.net@gmail.com

КОНТАКТЫ

Бурятия и Монголия: Станислав Цырь

Телеграм: [@bur24_link_bot](#)

эл.почта: bur.babr@gmail.com

Иркутск: Анастасия Суворова

Телеграм: [@irk24_link_bot](#)

эл.почта: irkbabr24@gmail.com

Красноярск: Ирина Манская

Телеграм: [@kras24_link_bot](#)

эл.почта: krasyar.babr@gmail.com

Новосибирск: Алина Обская

Телеграм: [@nsk24_link_bot](#)

эл.почта: nsk.babr@gmail.com

Томск: Николай Ушайкин

Телеграм: [@tomsk24_link_bot](#)

эл.почта: tomsk.babr@gmail.com

[Прислать свою новость](#)

ЗАКАЗАТЬ РАЗМЕЩЕНИЕ:

Рекламная группа "Экватор"

Телеграм: [@babrobot_bot](#)

эл.почта: equatoria@gmail.com

СТРАТЕГИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:

эл.почта: babrmarket@gmail.com

[Подробнее о размещении](#)

[Отказ от ответственности](#)

[Правила перепечаток](#)

[Соглашение о франчайзинге](#)

[Что такое Бабр24](#)

[Вакансии](#)

[Статистика сайта](#)

[Архив](#)

[Календарь](#)

[Зеркала сайта](#)